

## BEKANNTMACHUNG

## AVVISO

### ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG ZUR MARKTFORSCHUNG FÜR EINE EVENTUELLE BEAUFTRAGUNG MIT VERSICHERUNGSMAKLERDIENSTE

### AVVISO PUBBLICO PER INDAGINE DI MERCATO FINALIZZATA ALL'EVENTUALE AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI BROKERAGGIO ASSICURATIVO

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 50/2016, und  
das LG 16/2015

Visto il D.Lgs. n. 50/2016, e la L.P. n. 16/2015,

#### wird folgendes bekanntgegeben

#### Si rende noto

Die vorliegende Bekanntmachung ist erforderlich, um  
die Marktsituation, die potenziellen Konkurrenten, die  
interessierten Teilnehmer und die dazugehörigen  
subjektiven Eigenschaften zu ermitteln.

Il presente avviso è preordinato a conoscere l'assetto  
del mercato di riferimento, i potenziali concorrenti, gli  
operatori interessati e le relative caratteristiche  
soggettive.

#### 1. Beschreibung

Die **ARA Pustertal AG** (in der Folge auch  
„Vergabestelle“ oder „auftraggebende Verwaltung“) mit Sitz in 39030 St. Lorenzen (BZ), Floronzo /Tobel, 54, zertierte E-Mail-Adresse (PEC) [arapustertal@pec.brennercom.net](mailto:arapustertal@pec.brennercom.net) beabsichtigt unter Berücksichtigung der Prinzipien der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Proportionalität und Transparenz die Wirtschaftsteilnehmer zum betreffenden Verfahren für folgende Leistungen einzuladen:

**BEAUFTRAGUNG MIT VERSICHERUNGS-  
MAKLERDIENST**

#### 2. Betrag und Eigenschaften der Leistung

**Haupt CPV Kodex:**

66518100-5

Versicherungsmaklerdienste

#### 1. Descrizione

**La ARA Pustertal SPA** (di seguito anche stazione appaltante o amministrazione affidataria), con sede in 39030 San Lorenzo di Sebato (BZ), Pflaurenz/Tobl, 54, indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) [arapustertal@pec.brennercom.net](mailto:arapustertal@pec.brennercom.net) intende individuare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, gli operatori economici da invitare alla relativa procedura per le prestazioni seguenti:

**AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI  
BROKERAGGIO ASSICURATIVO**

#### 2. Importo e caratteristiche della prestazione

**Codice CPV Principale:**

66518100-5

Servizi di intermediazione assicurativa

Die jährliche Gesamtprämie der auf die Körperschaft ausgestellte Polizze beträgt in etwa € 243.300,00 (Schätzung Prämien 2022).

Der vermutete Wert des gegenständlichen Dienstes (Provisionen zu Gunsten des Brokers) beträgt für die gesamte Dauer (3+1 Jahre), bestimmt auf Grund der jährlich ausgestellten Polizze, ca. 125.076,00 €

### 3. Teilnahmevoraussetzungen

An der gegenständlichen Markterhebung können sich jene Wirtschaftsteilnehmer beteiligen, welche nachfolgende Voraussetzungen haben:

- a) Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß Art. 80 del GvD Nr. 50/2016, einschließlich die Verbotsmaßnahmen gemäß Art. 14 del GvD Nr. 81/2008;
- b) Nichtvorliegen der Hinderungsgründe gemäß Art. 67 des GvD Nr. 159/2011 (Vorsichtsmaßnahmen);
- c) Eintragung im Handelsregister bei der Handelskammer für Tätigkeiten, die dem Gegenstand des Auftrages entsprechen;
- d) Eintragung gemäß Art. 109 GvD 209/2005 und folgende ISVAP-Verordnungen in das Einheitsregister der Versicherungsmakler und Rückversicherer (RUI) Abschnitt B (Broker) seit mindestens fünf Jahren;
- e) Abschluss einer Versicherungspolizze für zivilrechtliche Haftung für die ausgeübte Tätigkeit, die eine Risikoabdeckung und eine Höchstgrenze von nicht weniger als € 2.000.000,00 einschließt, wie von Art. 110 Abs. 3 GvD 209/2005 vorgesehen;
- f) Vermittlung im Dreijahreszeitraum 2020/2021/2022 von Polizzen, die von öffentlichen Verwaltungen (eingeschrieben in das ISTAT-Verzeichnis, veröffentlicht gemäß Art. 1 Abs. 3 des Gesetzes Nr. 196/2009 und

Il monte premi complessivo annuo delle polizze in essere intestate all'ente è di circa euro 243.300,00 (Stima premi 2022).

Il valore presunto del servizio (provvigioni a favore dei Broker) in oggetto per l'intera durata (3+1 anni) determinato sulla base delle polizze attualmente in essere, è pari a circa 125.076,00 €

### 3. Requisiti di partecipazione

Possono partecipare alla presente indagine di mercato gli operatori economici in possesso dei seguenti requisiti:

- a) insussistenza di cause di esclusione di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016, compresi i provvedimenti interdittivi di cui all'art. 14 del D.Lgs. n. 81/2008;
- b) insussistenza di cause ostative di cui all'art. 67 del D.Lgs. 159/2011 (misure di prevenzione);
- c) iscrizione nel registro delle imprese presso la C.C.I.A.A. per attività comprendente l'oggetto dell'appalto;
- d) essere iscritto da almeno 5 anni al Registro Unico degli Intermediari assicurativi e riassicurativi (RUI) Sezione B (Broker) di cui all'art. 109 del D. Lgs 209/2005 e successivi regolamenti ISVAP;
- e) aver stipulato una polizza di assicurazione per responsabilità civile per l'attività svolta, che contempra le coperture rischi e un massimale non inferiore a € 2.000.000,00 previsti dall'art. 110 comma 3 del D.Lgs. 209/2005;
- f) aver intermediato, nel triennio 2020/2021/2022, polizze stipulate da Pubbliche Amministrazioni (iscritte nell'elenco ISTAT pubblicato ai sensi dell'articolo 1, comma 3, della legge n. 196/2009 e ss.mm.) i cui premi lordi, nel triennio,

folgende) unterzeichnet wurden, deren Bruttoprämien sich im Dreijahreszeitraum insgesamt auf mindestens auf € 100.000,00 belaufen.

#### **4. Kriterien für die Auswahl des Auftragnehmers**

Beim Verfahren, zu dem die dazu qualifizierten und infolge dieser Markterhebung ermittelten Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden, wird das beste Angebot nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots gemäß Art. 33 des LG Nr. 16/2015 ermittelt.

Die gegenständliche Bekanntmachung mit dem Zwecke einer Markterhebung ist nicht Angebot zum Abschluss eines Vertrages und ist für die Vergabestelle in keinerlei Weise bindend.

Die Vergabestelle behält sich vor, das begonnene Verfahren jederzeit zu unterbrechen, ohne dass die antragstellenden Interessenten irgendeinen Anspruch erheben können, wobei die Liste der Wirtschaftsteilnehmer hinsichtlich dieser Bekanntmachung nachträglich erweitert werden kann.

#### **5. Teilnahme an der Markterhebung**

Die Interessensbekundung, auf eigenem Papier des Wirtschaftsteilnehmers abgefasst und unterschrieben, muss innerhalb der Ausschlussfrist vom 05.06.2023, 12:00 Uhr, an die zertifizierte E-Mail-Adresse [arapustertal@pec.brennercom.net](mailto:arapustertal@pec.brennercom.net) übermittelt werden.

**Alle der Bekanntmachung beigefügten Dokumente müssen mit digitaler Unterschrift versehen werden.**

Die Übermittlung der Interessensbekundung gilt, im Sinne von Art. 27 des LG Nr. 16/2015, als Erklärung, im Besitz der vom Art. 80 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016 festgelegten allgemeinen Anforderungen zu sein.

ammontino complessivamente ad almeno € 100.000,00.

#### **4. Criteri di selezione per l'individuazione dell'appaltatore**

Nella procedura, a cui parteciperanno i soggetti qualificati ed invitati a seguito della presente indagine di mercato, l'offerta migliore verrà selezionata con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa di cui all'articolo 33 della L.P. n. 16/2015.

Il presente avviso, finalizzato ad un'indagine di mercato, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo la Stazione Appaltante.

La Stazione Appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa, nonché di integrare in fase successiva, l'elenco di operatori economici, di cui al presente avviso.

#### **5. Partecipazione all'indagine di mercato**

La manifestazione di interesse, redatta su carta intestata dell'operatore economico e firmata, deve essere inviata entro il termine perentorio del 05.06.2023, ore 12:00, all'indirizzo pec [arapustertal@pec.brennercom.net](mailto:arapustertal@pec.brennercom.net) .

**Tutti i documenti allegati al presente avviso devono essere firmati digitalmente.**

L'invio della manifestazione di interesse vale, ai sensi dell'art. 27 della L.P. n. 16/2015, come dichiarazione del possesso dei requisiti di ordine generale come stabilito dal art. 80 del decreto legislativo n. 50/2016.

Alle Wirtschaftsteilnehmer, welche die Voraussetzungen erfüllen und eine Interessensbekundung innerhalb der angegebenen Ausschlussfrist eingereicht haben, werden zum gegenständlichen Verfahren, welches über das elektronische Portal der Autonomen Provinz Bozen ([www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)) durchgeführt wird, eingeladen.

Der Verfahrensverantwortliche behält sich das Recht vor eventuell den vorhergehenden Auftragnehmer zur Abgabe eines Kostenvoranschlags einzuladen, sollte es eine geringe Anzahl von Wirtschaftsteilnehmern auf dem Markt geben und/oder sollte ein hoher Zufriedenheitsgrad am Ende des vorherigen Vertragsverhältnisses entstanden sein.

**Für die eventuelle Auftragsvergabe an den günstigsten Bieter ist die Eintragung im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer der Autonomen Provinz Bozen ([www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)) verpflichtend.**

**Achtung: Die Eintragung in das Adressenverzeichnis der Wirtschafts-teilnehmer reicht nicht aus.**

**Um Unterstützung zu erhalten, wenden Sie sich bitte an die gebührenfreie Nummer**

**[800 885 122](tel:800885122)**

**Die Anträge, die nach der oben angeführten Frist eingehen, können nicht berücksichtigt werden.**

Die von den Antragstellern gelieferten personenbezogenen Daten werden, im Sinne der EU-Verordnung 679/16 und des gesetzvertretenden Dekrets 196/2003 in geltender Fassung, ausschließlich für die mit der Durchführung der Verfahren betreffend die gegenständliche Veröffentlichung verbundenen Zwecke verwendet.

## **6. Informationen**

Tutti gli operatori economici che soddisfano i requisiti e hanno presentato una manifestazione di interesse entro il termine perentorio indicato verranno invitati alla procedura in oggetto, la quale viene espletata sul Portale elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano ([www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it)).

Il responsabile della procedura si riserva il diritto di invitare il pregresso affidatario a presentare un preventivo qualora sul mercato siano presenti un ridotto numero di operatori economici ovvero dal precedente contratto risulti un elevato livello di soddisfazione.

**Per l'eventuale affidamento al miglior offerente è obbligatoria l'iscrizione nell'elenco telematico degli operatori economici della Provincia autonoma di Bolzano ([www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it))**

**Attenzione: la iscrizione nell'indirizzario degli operatori economici non è sufficiente.**

**Per ottenere supporto contattare il numero verde**

**[800 885 122](tel:800885122)**

**Non saranno prese in considerazione le istanze pervenute oltre il termine sopra indicato.**

I dati personali forniti dai soggetti proponenti verranno trattati ai sensi del regolamento (UE) 679/16 e del D.lgs. n. 196/2003 succ. mod. ed int., esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento delle procedure relative al presente avviso.

## **6. Informazioni**

Für Informationen können sich die Interessierten an

Per informazioni gli interessati potranno rivolgersi a:

PEC [arapustertal@pec.brennercom.net](mailto:arapustertal@pec.brennercom.net)

PEC: [arapustertal@pec.brennercom.net](mailto:arapustertal@pec.brennercom.net)

wenden.

Bozen, 22.05.2023

Bolzano, 22/05/2023

Der Verfahrensverantwortlicher / Il responsabile unico del procedimento

Dr.Ing. Konrad Engl

**ARA PUSTERTAL AG**  
**PUSTERIA SPA**  
Pflaurenz / Tobl 54 • Floranz / Tobel 54  
39030 St. Lorenzen / San Lorenzo di Sebato  
Tel. +39 0474 479 600 • Fax +39 0474 479 641  
MwSt.-Nr. + St.-Nr. / P. IVA + C. F. 02524850217

Anlage1: Interessensbekundung;

Allegato 1: manifestazione di interesse;